



User manual



Gebrauchsanweisung



Manuel d'utilisation



Manual del usuario



Příručka uživatele

DELOCK®
we move the world

3.5 External Enclosure IDE HDD > USB 2.0



Product-No:42371
User manual no:42371-a
www.delock.com



Description

The aluminium enclosure supports any 3.5 IDE HDD. To be connected through USB 2.0 to any PC or Notebook.

Specification

- USB 2.0 specification revision 2.0
- Data transfer rate up to 480 Mb/s
- For 3.5 IDE hard drives
- Dimension (LxWxH): 195 mm x 113 mm x 31 mm
- Hot Plug, Plug & Play

System requirements

- Windows 2000/XP/Vista/7
- PC or Notebook with a free USB Port

Package content *

- 3.5 external enclosure
- USB 2.0 cable
- External power supply
- Screwdriver, screws
- User manual

*Make sure that product package contains all items before operation. If any item is missing or damaged, then please contact your dealer immediately.

Safety instructions:

- Protect the product against moisture
- Avoid anti-static electricity when installing the HDD



Hardware Installation

Note:

Follow the general instructions for installation of the adapter. If necessary, read the manual of your computer, or ask a specialist for help.

1. Remove the panel, and remove the accessories from the housing.
2. Connect the HDD to the IDE and Power connectors.
3. Remove the rails on both sides, insert the HDD into the housing, use the supplied screws to fasten the HDD, and then reattach the rails.
4. Use the screws to attach the housing.
5. Connect the power adapter to the enclosure and the line cord to the adaptor and power outlet.

Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. Connect the USB cable with the enclosure and an available USB port of your computer. Switch the case ON.
3. The external drive will be recognized and you can start using the device immediately.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by which means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Kurzbeschreibung

In das Aluminium-Gehäuse kann man eine 3.5 IDE Festplatten einbauen und diese via USB 2.0 an jeden PC oder jedes Notebook anschließen.

Technische Daten

- USB 2.0 Spezifikation Revision 2.0
- Datentransferraten bis zu 480 Mb/s
- Für 3.5 IDE Festplatten
- Größe (LxBxH): 195 mm x 113 mm x 31 mm
- Hot Plug, Plug & Play

Systemvoraussetzungen

- Windows 2000/XP/Vista/7
- PC oder Notebook mit einem freien USB Port

Packungsinhalt*

- 3.5 externes Gehäuse
- USB 2.0 Kabel
- Externes Netzteil
- Schraubendreher, Schrauben
- Bedienungsanleitung

*Überzeugen Sie sich vor Inbetriebnahme, dass alle Bestandteile des Lieferumfangs in der Verpackung enthalten sind. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

Sicherheitshinweise:

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Vermeiden Sie antistatische Aufladung beim Einbau der Festplatte



Hardware Installation

Hinweis:

Folgen Sie den hier anschließenden allgemeinen Anweisungen zur Installation des Gehäuses. Bei Bedarf lesen Sie bitte in Ihrem Computerhandbuch nach oder wenden Sie sich an einen Fachmann.

1. Nehmen Sie die Blende ab und nehmen das Zubehör aus dem Gehäuse.
2. Verbinden Sie die Festplatte mit dem IDE und dem Strom Anschluss.
3. Entfernen Sie auf beiden Seiten die Schienen, stecken Sie die Festplatte in das Gehäuse, schrauben Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben fest und befestigen Sie danach die Schienen wieder.
4. Schrauben Sie nun das Gehäuse zu.
5. Schließen Sie das Netzteil am Gehäuse und das Netzkabel am Netzteil und an der Steckdose an.

Treiber Installation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Verbinden Sie das USB Kabel mit dem Gehäuse und einem freien USB Port Ihres Computers. Schalten Sie das Gehäuse auf ON.
3. Das externe Laufwerk wird sofort erkannt und Sie können das Gerät sofort verwenden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen und Treiber Downloads finden Sie auch auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 02/2012



Description

Le aluminium boîtier accueille tout disque dur IDE 3.5. Pour connexion à tout PC ou portable via USB 2.0.

Spécifications techniques

- Spécification USB 2.0 révision 2.0
- Débit de données jusqu'à 480 Mb/s
- Pour 3.5 IDE HDD
- Dimensions (LxLxA): 195 mm x 113 mm x 31 mm
- Branchement à chaud, Plug & Play

Configuration système requise

- Windows 2000/XP/Vista/7
- PC ou portable avec un port USB disponible

Contenu de l'emballage*

- Boîtier externe 3.5
- Câble USB 2.0
- Alimentation électrique externe
- Tournevis, vis
- Mode d'emploi

*Assurez-vous que l'emballage du produit contient tous les éléments avant de procéder. Si un quelconque élément venait à manquer ou était endommagé, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Instructions de sécurité:

- Protéger le produit contre l'humidité
- Évitez l'électricité statique lorsque vous installez le disque dur



Installation matérielle

Note:

Suivez les instructions générales pour l'installation du boîtier. Si nécessaire, consultez le manuel de votre ordinateur, ou demandez l'aide d'un spécialiste.

1. Enlevez le panneau, et enlevez les accessoires du boîtier.
2. Branchez le HDD sur les connecteurs IDE et alimentation.
3. Enlevez les rails des deux côtés, insérez le HDD dans le boîtier, utilisez les vis fournies pour attacher le HDD, puis rattachiez les rails.
4. Utilisez les vis pour attacher le boîtier.
5. Reliez l'adaptateur d'alimentation entre le boîtier et le cordon ligne vers l'adaptateur et la prise secteur.

Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Reliez le câble USB entre le boîtier et un port USB disponible de votre ordinateur. Allumez le boîtier.
3. Le lecteur externe est reconnu et vous pouvez immédiatement commencer à l'utiliser.

Assistance Delock

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre assistance client: support@delock.de

Vous pouvez trouver les informations sur nos produits actuels sur notre page d'accueil: www.delock.fr

Clause finale

Les informations et données contenues dans ce manuel sont sujettes à modifications sans préavis. Sont exclues les erreurs et les fautes d'impression.

Copyright

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite ou transmise, quel qu'en soit le but, et sous quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, sans l'approbation écrite expresse de Delock.



Descripción

La carcasa aluminio admite cualquier unidad de disco duro IDE de 3.5. Permite la conexión mediante USB 2.0 a cualquier equipo de sobremesa o portátil.

Especificación técnica

- Revisión de la especificación USB 2.0
- Velocidades de transferencias de datos de hasta 480 Mb/s
- Para unidades de disco duro 3.5 IDE
- Dimensiones (LxANxAL): 195 mm x 113 mm x 31 mm
- Funciones Conexión en caliente y Conectar y listo (Plug & Play)

Requisitos del Sistema

- Windows 2000/XP/Vista/7
- PC o equipo portátil con un puerto USB disponible

Contenido del paquete*

- Carcasa externa de 3.5
- Cable USB 2.0
- Fuente de alimentación externa
- Destornillador, tornillos
- Manual del usuario

* Asegúrese de que el paquete del producto contenga todos los elementos antes de su funcionamiento. Si falta o hay algo dañado, por favor póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

Instrucciones de seguridad:

- Proteja el producto contra el polvo
- Evite la electricidad estática cuando instale el disco duro



Hardware Instalación

Nota:

Siga las instrucciones generales para la instalación la carcasa. En caso necesario, lea el manual de su equipo o pida ayuda a un especialista.

1. Quite el panel y los accesorios de la carcasa.
2. Conecte la unidad de disco duro a los conectores IDE y de alimentación.
3. Quite los rieles de ambos lados, inserte la unidad de disco duro en la carcasa fijándola mediante los tornillos suministrados y, a continuación, vuelva a colocar los rieles.
4. Utilice los tornillos para acoplar la carcasa.
5. Conecte el adaptador de alimentación a la carcasa y el cable de línea al adaptador y a la toma de corriente eléctrica.

Instalación del controlador

1. Encienda su PC
2. Conecte el cable USB a la carcasa y a un puerto USB disponible de su PC. Encienda la unidad.
3. La unidad externa será reconocida y podrá comenzar a utilizar el dispositivo inmediatamente.

Soporte técnico Delock

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente support@delock.de

Puede encontrar información actual del producto en nuestra página Web: www.delock.es

Cláusula final

La información y los datos contenidos en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Exceptuando errores y erratas.

Copyright

Queda prohibida la reproducción o transmisión para cualquier fin de parte alguna de este manual del usuario, independientemente de la forma en que se realice, ya sea, electrónicamente o mecánicamente, sin el consentimiento escrito de Delock.

Versión: 02/2012



Popis

Hliníková skříňka je použitelná na libovolný pevný disk 3.5 IDE. Přes rozhraní USB 2.0 může být připojena k libovolnému počítači nebo notebooku.

Specifikace

- USB 2.0 specifikace revize 2.0
- Rychlost přenosu dat až 480 Mb/s
- Pro 3.5 IDE pevný disk
- Rozměry (DxŠxV): 195 mm x 113 mm x 31 mm
- Hot Plug, Plug & Play

Systémové požadavky

- Windows 2000/XP/Vista/7
- PC nebo notebook s USB portem

Obsah balení*

- 3.5 externí skříň
- USB 2.0 kabel
- Externí napájecí zdroj
- Stojan, šroubky
- Uživatelská příručka

*Před použitím se ujistěte, zda balení obsahuje všechny položky. Pokud něco chybí nebo je poškozeno, kontaktujte prosím svého prodejce.

Bezpečnostní pokyny:

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte se před antistatickou elektřinou během instalace HDD

Instalace hardware

Poznámka:

Postupujte podle obecných instrukcí pro instalaci výměnného rámečku. Pokud to bude potřeba, použijte manuál vašeho počítače nebo požádejte o pomoc specialistu.

1. Odstraňte kryt a vyjměte příslušenství.
2. Připojte HDD k IDE konektoru a k napájení.
3. Vyjměte kolejničky po obou stranách, vložte disk do pouzdra a upevněte disk pomocí šroubků. Pak opět připojte kolejničky.



4. Přišroubujte kryt.
5. Připojte k zařízení napájecí zdroj.

Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Připojte USB kabel ke skřínce a k volnému USB portu počítače. Zapněte externí skříň.
3. Je rozpoznán externí disk a můžete jej začít používat.

Technická podpora

S dalšími technickými otázkami můžete kontaktovat naše středisko podpory: support@delock.de

Aktuální informace o produktu můžete nalézt i na našich webových stránkách <http://www.delock.com>

Závěrečné upozornění

Informace a data obsažená v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění. Za tiskové chyby neručíme.

Copyright

Bez předchozího písemného výslovného svolení od Delocku nesmí být použita žádná část této příručky pro jakékoliv účely rozmnožování, překládání nebo dalších úprav nezávisle na tom, jakým způsobem nebo jakými prostředky k tomu dochází (elektronicky nebo mechanicky).

Ochranná známka Delock je registrovaná obchodní značka a bez písemného svolení jejích vlastníků nesmí být používána. Nesmí být v žádném případě upravena nebo doplněna.

Ochranné známky, obchodní jména, značky a názvy produktů použité v této příručce mohou být registrovanými ochrannými známkami třetích firem zapsanými u příslušných úřadů.